

# Herstellerinformation

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

## 1. Art des Gerätes

1. Feldgerät
  2. Signalverarbeitendes Gerät  
 3. Anzeige-/Bedienkomponente
  4. Bediensoftware

**Hersteller:** VEGA Grieshaber KG   
 **Gerät:** VEGAPULS 21, 31   
 **Typ:** Zweileiter 4 ... 20 mA/HART

## 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	1

 . 

0	2

 . 

0	1

 vom Mai 2021  
 Neue Softwareversion: 

	1

 . 

0	2

 . 

0	2

 vom November 2022

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

- Unterstützung alternative D/A-Wandler für Stromausgang und HART-Modem
- Sensor lässt nun bis zu 5 gleichzeitige Bluetooth-Verbindungen zu (aber nur eine, über die VVO kommuniziert wird)

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 3. Hardware

Bisherige Hardwareversion: 

	1

 . 

0	3

 . 

0	0

 vom Dezember 2021  
 Neue Hardwareversion: 

	1

 . 

0	3

 . 

0	1

 vom November 2022

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

- alternative D/A-Wandler für Stromausgang und HART-Modem

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung:

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt (Beschreibung der Vorgehensweise)?

Über Bedientool PACTware/DTM

## 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte-Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

Nein,

Geräte-Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
VEGAPULS 21, Zweileiter 4 ... 20 mA/HART	58351	26.10.2022
VEGAPULS 31, Zweileiter 4 ... 20 mA/HART	57820	26.10.2022

## 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

25.11.2022

Datum

*i. V. Thomas Dal*

Unterschrift



## 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte-Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

Nein,

Geräte-Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
VEGAPULS 21, Zweileiter 4 ... 20 mA/HART	58351	22.04.2021
VEGAPULS 31, Zweileiter 4 ... 20 mA/HART	57820	22.04.2021

## 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

29.11.2021  
 \_\_\_\_\_  
 Datum

*i. V. Thomas Datz*  
 \_\_\_\_\_  
 Unterschrift



## 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte-Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom

Nein,

Geräte-Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom
VEGAPULS 21, Zweileiter 4 ... 20 mA/HART	58351	22.04.2021
VEGAPULS 31, Zweileiter 4 ... 20 mA/HART	57820	22.04.2021

## 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

28.09.2021

Datum

*i. V. Thomas Datz*

Unterschrift

# Herstellerinformation

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

## 1. Art des Gerätes

1. Feldgerät
  2. Signalverarbeitendes Gerät  
 3. Anzeige-/Bedienkomponente
  4. Bediensoftware

**Hersteller:** VEGA Grieshaber KG    **Gerät:** VEGAPULS 21, 31    **Typ:** Zweileiter 4 ... 20 mA/HART

## 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	1

 . 

0	2

 . 

0	0

 vom September 2020  
 Neue Softwareversion: 

	1

 . 

0	2

 . 

0	1

 vom Mai 2021

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

- Messfunktion:
  - o Fehler im Nahbereich in der Anwendung „Schüttgut“ behoben
  - o Verlängern der zusätzlichen Sicherheit am Messbereichsende in der Anwendung „Regenüberlaufbecken“ auf 8 m
- Bluetooth-Kommunikation:
  - o Sensor lässt nun bis zu 5 gleichzeitige Verbindungen zu (aber nur eine, über die VVO kommuniziert wird)

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 3. Hardware

Bisherige Hardwareversion: 

	1

 . 

0	1

 . 

0	0

 vom November 2019  
 Neue Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

## 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung:

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja

Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt (Beschreibung der Vorgehensweise)?

Über Bedientool PACTware/DTM

#### 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte-Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
VEGAPULS 21, Zweileiter 4 ... 20 mA/HART	58351	22.04.2021
VEGAPULS 31, Zweileiter 4 ... 20 mA/HART	57820	22.04.2021

Nein,

Geräte-Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom

#### 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

01.06.2021

Datum

*i. V. Thomas Jule*

Unterschrift

## Herstellerinformation

Software- und Hardwareänderungen (in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung NE 53)

### 1. Art des Gerätes

1. Feldgerät
  2. Signalverarbeitendes Gerät  
 3. Anzeige-/Bedienkomponente
  4. Bediensoftware

**Hersteller:** VEGA Grieshaber KG    **Gerät:** VEGAPULS 21, 31    **Typ:** Zweileiter 4 ... 20 mA/HART

### 2. Software

Bisherige Softwareversion: 

	1

 . 

0	1

 . 

0	0

 vom November 2019  
 Neue Softwareversion: 

	1

 . 

0	2

 . 

0	0

 vom September 2020

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

- Erweiterungen für internationale Funkzulassungen
- Zusätzliche Verschlüsselung der Bluetooth-Kommunikation
- Erhöhte Genauigkeit des ersten Messwerts
- Japanisches Menü der Vor-Ort-Anzeige
- Diverse Fehlerkorrekturen

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

### 3. Hardware

Bisherige Hardwareversion: 

	1

 . 

0	1

 . 

0	0

 vom November 2019  
 Neue Hardwareversion: 


 . 


 . 


 vom \_\_\_\_\_

Beschreibung der Änderung gegenüber der Vorgängerversion:

Nähere Informationen siehe Übersicht der Versionen im Downloadbereich unter [www.vega.com/downloads](http://www.vega.com/downloads).

### 4. Software-Kompatibilität

Ist ein Software-Update notwendig?

- Nein  
 Ja, Begründung:

Ist nach dem Software-Update die Abwärtskompatibilität gegeben?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Wie wird das Software-Update durchgeführt (Beschreibung der Vorgehensweise)?

Über Bedientool PACTware/DTM

## 4. Betriebsanleitung

Wurde die Betriebsanleitung aufgrund der Software-/Hardwareänderung geändert?

Ja,

Geräte-Typ	Neue Anleitungs-Nr.	vom
VEGAPULS 21, Zweileiter 4 ... 20 mA/HART	58351	06.08.2020
VEGAPULS 31, Zweileiter 4 ... 20 mA/HART	57820	06.08.2020

Nein,

Geräte-Typ	Bisherige Anleitungs-Nr.	vom

## 5. Gerätepreis

Hat sich der Gerätepreis geändert?

Nein

Ja

Bisheriger Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Neuer Geräte-Listenpreis: \_\_\_\_\_ €

Preis für ein Update (ohne Einbau): \_\_\_\_\_ €

07.09.2020

Datum

*i. V. Thomas Dal*

Unterschrift